

# Materia: Literatura Latinoamericana I

Departamento:

Letras

Profesor:

Colombi, Beatriz

## 2° Cuatrimestre - 2011

Programa correspondiente a la carrera de Letras de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires.

Programas



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: LITERATURA LATINOAMERICANA I

PROFESOR: BEATRIZ COLOMBI

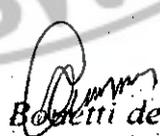
CUATRIMESTRE: SEGUNDO

AÑO: 2011

PROGRAMA N°: 0555

**Aprobado por Resolución**

N° (D) 300/11

  
Clara Bobetti de Morán  
Dirección de despacho M. de Entradas y Archivo



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
DEPARTAMENTO DE LETRAS  
MATERIA: Literatura Latinoamericana I  
PROFESOR: Beatriz Colombi  
CUATRIMESTRE y AÑO: 2do. Cuatrimestre 2011  
PROGRAMA N° 0555

## Viajes y desplazamientos en América Latina

### I. Fundamentación y descripción

La literatura de viajes es una tradición discursiva determinante en la producción de las primeras imágenes de América y de sus habitantes. El *Diario del primer viaje* de Cristóbal Colón es la pieza inicial del vasto corpus de las Crónicas de Indias, que pueden leerse en su conjunto como un gran relato de conquista mediado por travesías, encuentros con el Otro, llegadas y partidas, fracasos y naufragios. El tránsito continuo entre América y España de militares, religiosos, inmigrantes y funcionarios alimentó la gran maquinaria del control imperial. Tal maquinaria estuvo asentada tanto en las armas, la ley y la necesidad de obtención de conocimiento de los nuevos territorios en las primeras expediciones, como en el viaje científico y las medidas reformistas en el siglo XVIII. También en esa red circularon viajeros y libros que posibilitaron el discurso crítico de la conquista y la descolonización de América.

Con los viajes de Alexander Von Humboldt en el ochocientos, se produce la refundación discursiva del continente y un giro fundamental en la llamada "disputa del Nuevo Mundo". También en ese momento, los letrados hispanoamericanos, movilizados por los preparativos de la Independencia, incursionan en Europa y los Estados Unidos a la búsqueda de modelos para la emancipación y organización de los Estados americanos. Durante el siglo XIX, las narrativas nacionales se articulan sobre las fórmulas y temas provistos por la literatura viajera. Las migraciones, exilios y cruces transatlánticos se vuelven frecuentes, lo que genera nuevas manifestaciones de la escritura viajera. Paralelamente, se intensifican los desplazamientos del campo a la ciudad, y los espacios urbanos, transformados por la modernización, se vuelven el tema privilegiado por los cronistas y novelistas del continente en el fin de siglo XIX, al tiempo que el gusto por el exotismo y cosmopolitismo origina sueños poéticos y viajes imaginarios.

En este marco, en el que focalizamos la relación entre el desplazamiento y la escritura, el programa analizará crónicas de la etapa de conquista (Colón, Cortés, Las Casas, Sahagún y los informantes indígenas, Inca Garcilaso de la Vega), textos de letrados y viajeros de la época colonial (Sor Juana, Sigüenza y Góngora, Alonso Carrió de La



Vandera, Fray Servando Teresa de Mier, Humboldt), novelistas del siglo XIX (Jorge Isaacs, Machado de Assis, Federico Gamboa) y escritores modernistas hispanoamericanos (José Martí, Julián del Casal, Rubén Darío, Horacio Quiroga).

A partir de este corpus estudiaremos el viaje de conquista y dominación imperial, la configuración del Otro, las escenas de encuentro, la representación de las primeras ciudades, la emergencia de sujetos y lugares de enunciación diferenciados (españoles, indios, mestizos y criollos), la constitución de la "ciudad letrada" colonial, la descolonización de los discursos, la importación de modelos, la ciudad como espacio de desplazamientos en la ficción y la crónica periodística, el viaje en la poesía, exilios y migraciones. Consideraremos, asimismo, la producción del espacio en sus diversas variantes: el espacio instituido por la retórica de las crónicas de Indias, el espacio proyectado por intereses científicos en el XVIII, el espacio del color local en el siglo XIX, el espacio urbano como fuente de ficciones modernas en el fin-de-siglo. Este repertorio de textos y problemas nos permitirá abordar los procesos de encuentros, hibridaciones, transculturaciones e importaciones propios de nuestra historia cultural.

## 2. Objetivos

1. que los alumnos adquieran conocimiento sobre el campo de estudios de la Literatura Latinoamericana, sus problemas, categorías críticas, textos y contextos.
2. que los alumnos adquieran conocimiento sobre una posible articulación de la literatura latinoamericana en torno a viajes y desplazamientos en sus distintas manifestaciones, de la conquista a la modernidad.
3. que los alumnos desarrollen competencias para el análisis y consideración de las distintas tradiciones discursivas y géneros que conforman la literatura latinoamericana.
4. que los alumnos desarrollen una actitud crítica frente a los temas, textos y bibliografía propuestos.
5. que los alumnos se capaciten en el ejercicio contrastivo, la adquisición de herramientas de análisis textual y la escritura crítica sobre los temas propuestos.

## 3. Contenidos

### Unidad I: La mirada imperial

- a) La tradición discursiva del viaje y su incidencia en los relatos de la Conquista de América. Los distintos narradores y tipos de crónicas: españolas, mestizas, testimonial indígena, de las órdenes religiosas.
- b) El *Diario del primer viaje* y cartas de Cristóbal Colón: la "hipótesis oriental", los textos mediadores, primeras figuraciones del Otro, entre el mesianismo y el oro.
- c) *Segunda carta de relación* de Hernán Cortés. El viaje de conquista imperial, rebeldía y legitimidad, manipulación de los relatos, estrategias y retóricas del conquistador.



## Unidad II: La mirada crítica: denuncia, visión de los vencidos y versión de los mestizos

- a) *Brevisima relación de la destrucción de Indias* de Bartolomé de Las Casas: la crítica a la conquista y su proyección en el discurso anticolonialista. Las armas del denunciante: profecía, antítesis, hipérbole, libelo.
- b) Libro XII de la *Historia general de las cosas de la Nueva España* de Fray Bernardino de Sahagún: los informantes indígenas y la visión de los vencidos.
- c) *Comentarios Reales* de Inca Garcilaso de la Vega. Memoria del Incario, glosa y comentario, filología y traducción. La enunciación mestiza: heterogeneidad y oscilación. El encuentro de Cajamarca en la *Historia General de Perú* y en otros cronistas.

## Unidad III: Letrados criollos, entre la "ciudad letrada" y los piratas ingleses

- a) Sor Juana Inés de la Cruz, figuraciones y auto-figuraciones, defensa de la mujer letrada en "Respuesta de la poetisa a la muy ilustre Sor Filotea de la Cruz". Poesía moral, de homenaje, retratos poéticos. La mirada al pasado de la conquista en la *Loa al Divino Narciso*.
- b) Carlos de Sigüenza y Góngora y el saber del cosmógrafo en *Infortunios de Alonso Ramírez*. Narrador y personaje, filiación genérica, viaje circular, cautividad y regeneración.

## Unidad IV: Los viajeros ilustrados y la disputa del Nuevo Mundo

- a) *Lazarillo de ciegos caminantes* de Alonso Carrió de la Vandra, el viaje del funcionario reformista. Autoría, tramado de géneros, mímica y representación del subalterno, auto-etnografía y diálogo imposible.
- b) *Cartas americanas* de Alexander von Humboldt: entre el ojo estético y el ojo científico, la reivindicación discursiva de América.
- c) *Memorias* de Fray Servando Teresa de Mier: el viaje a Europa y el relato emancipador.

## Unidad V: La narrativa y los espacios nacionales (rurales, urbanos)

- a) *María* de Jorge Isaacs: paisaje americano, utopía rural, memoria y novela sentimental.
- b) *Memorias póstumas de Bras Cubas* de Machado de Assis, realismo tropical y el modelo de Sterne, la ciudad y sus estratos, la narración y la meta-ficción, un narrador "fuera de lugar".
- c) *Santa* de Federico Gamboa: ciudad, cuerpo y degradación, la estética naturalista y el tópico de la prostitución.

## Unidad VI: Viajes, exilios y migraciones en la modernidad

- a) José Martí. Las *Escenas norteamericanas* y la representación de los Estados Unidos. La ciudad en las *Escenas* y en *Versos libres*. Biografía lírica y desplazamiento en *Versos*



sencillos. El relato descolonizador: *Nuestra América*. El des-exilio: cartas a María y Carmen Mantilla (De Montecristi a Cabo Haitiano) y *Diario de Campaña*.

b) Julián del Casal: crónicas de la Habana, "En el campo", "Mi museo ideal" y otros poemas.

c) Rubén Darío, crónicas de Europa en *Peregrinaciones*, *La Caravana Pasa*, *España contemporánea*, *Tierras solares* (Selección). Poesía y desplazamientos en *Prosas profanas* y *Cantos de vida y esperanza*. Horacio Quiroga, *Diario de viaje a París*, la escritura de la decepción.

c) Coda: latinos, migrantes y extraterritoriales. *La guagua aérea* de Luis Rafael Sánchez.

#### 4. Bibliografía específica

##### Unidad I - La mirada imperial

Bernand, Carmen (Comp.), *Descubrimiento, conquista y colonización de América a quinientos años*, México, FCE, 1990.

Elliot, John .H., "La conquista española y las colonias de América", en Leslie Bethell (Ed.) *Historia de América Latina. I: América Latina Colonial*, Barcelona, Crítica, 1991.

González Echevarría, Roberto, "Humanismo, retórica y las crónicas de la conquista", en *Historia y ficción en la narrativa hispanoamericana*, Caracas, Monte Ávila, 1984.

Hanke, Lewis, "El requerimiento, documento notabilísimo", en *La lucha por la justicia en la conquista de América*, Buenos Aires, Sudamericana, 1949.

Hulme, Peter, *Colonial Encounters*, London, Routledge, 1986.

López de Mariscal, Blanca, *Relatos y relaciones de Viaje al Nuevo Mundo en el siglo XVI*, Madrid, Polifemo y Tecnológico de Monterrey, 2004.

Mignolo, Walter, "Cartas, crónicas y relaciones del descubrimiento y la conquista", en Íñigo Madrigal, *Historia de la Literatura Hispanoamericana*, Tomo I, *Época colonial*, Madrid, Cátedra, 1992

Pierini, Margarita, "La mirada y el discurso: la literatura de viajes", en Ana Pizarro, *América Latina: palabra, literatura e cultura*, Sao Paulo, Unicamp, 1994, pp.161-183.

Rabasa, José, *La invención de América*, México, Universidad Iberoamericana, 2009.

Todorov, Tzvetan, "El viaje y su relato", en *Las morales de la historia*. Barcelona, Paidós, 1993, 91-102.

Todorov, Tzvetan, *Nosotros y los otros*. México, Siglo XXI, 1991.

Zumthor, Paul, *La medida del mundo*, Madrid, Cátedra, 1994.

##### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *Diario del primer viaje* y cartas de Cristóbal Colón

Jitrik, Noé, *Historia de una mirada. El signo de la cruz en las escrituras de Colón*, Buenos Aires, De la Flor, 1992.

O'Gorman, Edmundo, *La invención de América*, México, FCE, 1958.



Pastor, Beatriz, *El segundo descubrimiento. La conquista de América narrada por sus coetáneos (1492-1589)*, Buenos Aires, Edhasa, 2008. (Cap. 1)

\*Todorov, T, *La conquista de América. El problema del otro*, México, Siglo XXI, 1987 (Cap.1: "Descubrir")

\*Triviños Araneda, Gilberto, "Los relatos colombinos", *Ideologies & Literature*, vol. 3, n.1, Spring 1988.

\*Varela, Consuelo, *Cristóbal Colón. Textos y documentos completos*, Madrid, Alianza, 1982 (selección *Diario del primer viaje* y cartas).

\*Zamora, Margarita, "Todas son palabras del almirante", *Las Casas y el Diario de Colón*, *Hispanic Review*, 57, 1, Spring 1989.

#### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre Segunda carta de relación de Hernán Cortés

\*Añón, Valeria (Edición y prólogo), *Segunda carta de relación y otros textos* de Hernán Cortés, Buenos Aires, Corregidor, 2010.

\*Clendinnen, Inga, "Fierce and Unnatural Cruelty": Cortés and the Conquest of Mexico", en Greenblatt, Stephen (Comp.), *New World Encounters*, Berkeley, University of California Press, 1993, 12-47. (hay traducción).

Delgado Gómez, Ángel, "Estudio introductorio" a Hernán Cortés, *Cartas de relación*, Madrid, Castalia, 1993.

Elliott, John H., "The mental world of Hernán Cortés" en *Transactions of the Royal Historical Society*, London, 5th series, 17, 1967, 41-58.

\*Glantz, Margo, "Ciudad y escritura: la ciudad de México en las *Cartas de Relación* de Hernán Cortés", en *Borrones y borradores*, México, UNAM, 1992 (Cervantes Virtual)

\*Pastor, Beatriz, *El segundo descubrimiento. La conquista de América narrada por sus coetáneos (1492-1589)*, Buenos Aires, Edhasa, 2008. (Cap. 2)

\*Tódorov, Tzvetan, *La conquista de América. El problema del otro*, México, Siglo XXI, 1987.(Cap. 2 "Conquistar")

#### Unidad II - La mirada crítica: denuncia, visión de los vencidos y la versión de los mestizos

Brading, David, *Orbe Indiano*, México, FCE, 1998.

Gruzinski, Serge, *La colonización de lo imaginario. Sociedades indígenas y occidentalización en el México español. Siglos XVI-XVIII*, México, FCE, 1991.

Gruzinski, Serge, *El pensamiento mestizo*, Barcelona, Paidós, 2000.

Lienhard, Martín, "La crónica mestiza en México y el Perú hasta 1620: apuntes para su estudio histórico-literario", *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, n. 17, a. IX, Lima, 1983.

Lienhard, Martín, *Testimonios, cartas y manifiestos indígenas*, Caracas, Ayacucho, 1992.

Wachtel, Nathan, "Los indios y la conquista española", Leslie Bethell (Ed.) *Historia de América Latina. I: América Latina Colonial*, Barcelona, Crítica, 1991, 170-202



Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *Brevisima relación de la destrucción de las Indias* de Bartolomé de las Casas

Adorno, Rolena "Los debates sobre la naturaleza del indio en el siglo XVI: textos y contextos", en *Revista de Estudios Hispánicos*, a.19, 1992, 47-66

Bataillon, Marcel, *Estudios sobre Bartolomé de Las Casas*, Barcelona, Península, 1976.

Benítez Rojo, Antonio. "Bartolomé de Las Casas: entre el infierno y la ficción", en *La isla que se repite*, Hanover, Norte, 1996.

\*Casas, Bartolomé de las, *Brevisima relación de la destrucción de las Indias*, Ed. de José Miguel Martínez Torrejón, Alicante, Publicaciones de la Universidad de Alicante, 2006. (selección)

\*Durán Luzio, Juan, "Lo profético como estilo en la *Brevisima Relación de la Destrucción de las Indias* de Bartolomé de las Casas" en *Revista Iberoamericana*, n. 104-105, Jul.-Dic. 1978.

\*Saint-Lu, André, "Vigencia histórica de la obra de Las Casas", en Lewis Hanke et al. *En el quinto centenario de Bartolomé de Las Casas*, Madrid, Ediciones de Cultura Hispánica, 1986.

Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *Historia general de las cosas de la Nueva España* de Fray Bernardino de Sahagún

\*Barisone, José Alberto, "La conquista de México en la versión de Sahagún", *Telar*, n. 6, a. V, 2008.

\* Johansson, Patrick, "La Historia General de Sahagún: de la voz indígena al capítulo 15 del libro XII: las tribulaciones de un texto", *Estudios de cultura Náhuatl*, n. 29, 1999, 209-241.

Klor de Alva, J. Jorge, "La historicidad de los 'Coloquios' de Sahagún", en Hernández de León-Portilla, Asunción de (Comp.), *Bernardino de Sahagún. Diez estudios acerca de su obra*, México, FCE, 1990.

León-Portilla, Miguel, *Bernardino de Sahagún. Pionero de la antropología*, México, UNAM-El Colegio Nacional, 1999.

\*Sahagún, Fray Bernardino de. *Historia general de las cosas de la Nueva España*, Edición y traducción de Ángel María Garibay, México, Porrúa, 1959. (Libro XII)

Villoro, Luis, "Sahagún o los límites del descubrimiento del otro", *Estudios de cultura náhuatl*, n. 29, 1999, pp.15-26.

Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *Comentarios reales* – *Historia General del Perú* del Inca Garcilaso de la Vega

Brading, David A., "Un humanista inca", en *Orbe Indiano. De la monarquía católica a la república criolla, 1429-1867*, México, Fondo de Cultura Económica, 1991.

\*Cornejo Polar, Antonio, *Escribir en le aire. Ensayos sobre la heterogeneidad socio-cultural en las literaturas andinas*, Lima, Horizonte, 1994 (selección)

Escobar, Alberto, "Lenguaje e Historia en los Comentarios Reales", en *Patio de Letras*, Caracas, Monte Ávila, 1971.



García-Bedoya M., Carlos, "El discurso andino" en *La literatura peruana en el periodo de estabilización colonial (1580-1780)*, Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, 2000.

Mazzotti, José Antonio, *Coros mestizos del Inca Garcilaso. Resonancias andinas*, México, Fondo de Cultura Económica, 1996.

Ortega, Julio, *El discurso de la abundancia*, Caracas, Monte Ávila, 1992.

\*Pastor, Beatriz, "La razón utópica del Inca Garcilaso", en Mabel Moraña, *Indigenismo hacia el fin del milenio*, Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 1998.

Pupo-Walker, Enrique. *Historia, Creación y Profecía en los Textos del Inca Garcilaso de la Vega*, Madrid, Porrúa Turanzas, 1982.

\*Rodríguez Garrido, José, "La identidad del enunciador en los comentarios reales" en *Rev. Iberoamericana*, n. 172-173, jul.-dic. 1995.

\*Seed, Patricia, "Failing to Marvel: Atahualpa's Encounter with the Word", *Latin American Research Review*, vol. 26, n. 1, 1991, pp. 7-32 (hay traducción al español).

\*Zamora, Margarita, "Filología Humanista e historia indígena en *Los comentarios reales*", *Revista Iberoamericana*, 53: 140, julio-sep. 1987, pp. 547-558.

Página sobre el Inca Garcilaso de la Vega, Biblioteca Americana, Cervantes Virtual.

### Unidad III - Letrados criollos, entre la "ciudad letrada" y los piratas ingleses

De la Flor, Fernando, *Barroco. Representación e ideología en el mundo hispánico*, Madrid, Cátedra, 2002.

Gruzinski, Serge, "Los efectos admirables de la imagen barroca", en *La guerra de las imágenes. De Cristóbal Colón a "Blade Runner" (1492-1019)*, México, FCE, 1994, 102-159.

Maravall, Antonio, *La cultura del barroco*, Barcelona, Ariel, 1975.

Mazzotti, José Antonio, "Introducción" a *Agencias criollas: la ambigüedad "colonial" en las letras hispanoamericanas*, Pittsburgh, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, 2000.

Moraña, Mabel. *Viaje al silencio. Exploraciones del discurso barroco*, México, UNAM, 1998.

Rama, Ángel, *La ciudad letrada*, Hanover, Ediciones del Norte, 1984.

### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre Sor Juana Inés de la Cruz

Colombi, Beatriz, "La respuesta y sus vestidos, tipos discursivos y redes de poder en la 'Respuesta a Sor Filotea'" de Sor Juana Inés de la Cruz", *Mora*, n.2, 1996, 60-66.

Franco, Jean, *Las conspiradoras*, México, FCE, 1989.

\*Ferré, Rosario, "El misterio de los retratos de Sor Juana", en *Escritura*, vol. X, n. 19/20, Caracas, ene-dic. 1985.

\*Glantz, Margo, "Las finezas de Sor Juana: Loa de *El Divino Narciso*", en *Sor Juana Inés de la Cruz. Hagiografía o Autobiografía*, México, Grijalbo, 1995 (Cervantes Virtual).



\*Ludmer, Josefina, "Tretas del débil" en P.González y E. Ortega (Comp.), *La sartén por el mango*, Puerto Rico, Huracán, 1984.

\*Millares, Selena, "La lírica de Sor Juana y el alma barroca", *Cuadernos hispanoamericanos*, *Los complementarios 16*, noviembre 1995, 83-95.

\*Mogillansky, Gabriela, *Recursos retóricos. Barroco y modernismo*, BsAs, FFyL, 2009.

Paz, Octavio, *Sor Juana o Las trampas de la fe*, México, FCE, 1981.

\*Perelmuter, Rosa, "Género y voz narrativa en la poesía lírica de Sor Juana", en *Los límites de la feminidad en Sor Juana Inés de la Cruz*, Madrid, Iberoamericana, 2004, 71-83.

\*Perelmuter, Rosa, "La estructura retórica de la Respuesta a sor Filotea" en *Hispanic Review*, vol. 51, n. 2, primavera 1983.

Sabat de Rivers, Georgina, "Apología de América y del mundo azteca en tres loas de Sor Juana", en *En busca de Sor Juana*, México, UNAM, 1998 (Cervantes Virtual).

\*Sabat de Rivers, Georgina, "La tradición clásica del retrato poético", en *Estudios de Literatura Hispanoamericana*, Barcelona, PPU, 1990.

\*Sor Juana Inés de la Cruz, *Obras completas*, I-IV, México, FCE, 1951-1955 (selección)

Tenorio, Martha L., "Copia divina: la tradición del retrato femenino en la lírica de Sor Juana", *Literatura mexicana*, vol. V, n. 1, 1994.

Zanetti, Susana, Estudio preliminar a *Primero sueño y otros textos*, Buenos Aires, Losada, 2 ed. 1998.

Página sobre Sor Juana en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual

#### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *Infortunios de Alonso Ramírez de Sigüenza y Góngora*

Arrom, José Juan. "Carlos de Sigüenza y Góngora. Relectura criolla de los *Infortunios de Alonso Ramírez*", *Thesaurus* (Bogotá), XLII, 1987.

\*Colombi, Beatriz. "Escribir, describir, transcribir: Carlos de Sigüenza y Góngora", en *Travesías de la escritura en la Literatura Latinoamericana*, Buenos Aires, Instituto de Literatura Hispanoamericana, FFyL-UBA, 1995, 251-259.

\*Gimbernat de González, Ester, "Mapa y texto; para una estrategia del poder", *MLN*, 95, 1980.

\*González, Aníbal, "Los infortunios de Alonso Ramírez. Picaresca e historia". *Hispanic Review*, Vol. 51, No. 2 (Spring, 1983), pp. 189-204

Lagmanovich, David, "Para una caracterización de *Infortunios de Alonso Ramírez*", *Sin Nombre*, n. 5, 1974.

\*Leonard, Irving A, "Introducción", Carlos Sigüenza y Góngora, *Seis obras*, Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1984.

Moraña, Mabel, "Máscara autobiográfica y conciencia criolla en los *Infortunios de Alonso Ramírez*", en *Dispositivo*, Vol. XV, No. 40.

\*Sigüenza y Góngora, Carlos, "*Infortunios de Alonso Ramírez*", *Seis obras*, Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1984.

Ross, Kathleen, "Cuestiones de género en *Infortunio de Alonso Ramírez*", *Revista Iberoamericana*, n. 172-173, Julio-Diciembre 1995.

#### Unidad IV: Los viajeros ilustrados y la disputa del Nuevo Mundo



Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *Lazarillo de ciegos caminantes* de Alonso Carrió de La Vandera

- \*Altuna, Elena, "Y dio fin este cansado viaje histórico", en *El discurso colonialista de los caminantes siglos XVII-XVIII*, Ann Arbor, Latinoamericana Editores, 2002.
- Bataillon, Marcel, "Introducción a Concolocorvo y a su itinerario de Buenos Aires a Lima", Cuadernos Americanos, vol. 111, n. 4, 1860.
- Ocasio, Rafael, "El lazarillo de ciegos caminantes, una visión de la organización social en el mundo virreinal", *Cuadernos americanos*, vol. 261, n. 4, 1985, 170-183.
- \*Pupo Walker, Enrique, "Notas para una caracterización formal de *El lazarillo de ciegos caminantes*", *Anales de literatura hispanoamericana*, n. 9, 1980, 187-210.
- Stolley, Karen, *El Lazarillo de ciegos caminantes: un itinerario crítico*, Hanover, Ediciones del Norte, 1992.
- Zanetti, Susana, "La trama de lectura y escritura en *El lazarillo de ciegos caminantes*", en *La dorada garra de la lectura*, Rosario, Beatriz Viterbo, 2002,

Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *Memorias* de Fray Servando

- Arenas, Reinaldo, *El mundo alucinante*, Barcelona, Tusquets, 1997 (Prólogo)
- \*Colombi, Beatriz, "Retóricas del viaje a España", en *Viaje intelectual. Migraciones y desplazamientos en América Latina*, Rosario, Beatriz Viterbo, 2004.
- Domínguez-Michael, "El narrador: la ley del pícaro", *Hispanérica*, a. XXXII, abril 2003, n. 94.
- Gerbi, Antonello, "Fray Servando Teresa de Mier y De Pauw en las Cortes de Cádiz", en *La disputa del Nuevo Mundo, Historia de una polémica 1750-1900*, México, Fondo de Cultura Económica, 1993, pp.393-398
- Lynch, John, *Las revoluciones hispanoamericanas 1808-1826*. Barcelona: Ariel, 1973.
- \*Myers, Jorge, "El letrado patriota: los hombres de letras hispanoamericanos en la encrucijada del colapso del imperio español en América", en Carlos Altamirano (Dir.), *Historia de los intelectuales en América Latina*, Buenos Aires, Katz Editores, 2008.
- Reyes, Alfonso, "Fray Servando Teresa de Mier", en *Última Tule y otros ensayos*, Caracas, Ayacucho, 1991, 110-117.
- Romero, José Luis y Luis Alberto Romero, *Pensamiento político de la emancipación (1790-1825) I*, Caracas, Ayacucho, 1985.
- \*Rotker, Susana, "Las *Memorias* de Fray Servando", en *Bravo pueblo. Poder, utopía y violencia*, Caracas, Fondo Editorial La Nave Va, 2005.
- Scavino, Dardo, *Narraciones de la independencia. Arqueología de un fervor contradictorio*, Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2010.
- Teresa de Mier, Fray Servando, *Ideario político*, Edmundo O'Gorman (prólogo, notas y cronología), Caracas, Ayacucho, 1978.
- \*Teresa de Mier, Fray Servando, *Memorias I-II*, México, Porrúa, 1988. (Selección).

Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *Cartas americanas* de Alejandro de Humboldt



\*Ette, Ottmar, "Escribir en la modernidad", en *Literatura en movimiento. Espacio y dinámica de una escritura transgresora de fronteras en Europa y América*, Madrid, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, 2008, 143-165.

Ette, Otmar, "Transatlantic Perceptions: A Contrastive Reading of the Travels of Alexander von Humboldt and Fray Servando Teresa de Mier", en *Dispositio*, Vol. XVII, n. 42-43, 1992, pp.165-197.

\*Humboldt, Alejandro de. *Cartas Americanas*, Venezuela, Biblioteca Ayacucho, 1980 (Selección).

\*Humboldt, Alexander von, *Views of Nature: or contemplations on the sublime phenomena of creation*, London, George Bell and Sons, 1877 (Introducción)

\*Pratt, Mary Louise, "Alexander von Humboldt y la reinención de América", en *Ojos imperiales. Literatura de viajes y transculturación*, Buenos Aires, Universidad Nacional de Quilmes, 1997.

#### Unidad V: La narrativa y los espacios nacionales (rurales, urbanos)

##### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *María* de Jorge Isaacs

Anderson Imbert, Enrique, "Estudio preliminar" a *María* de Jorge Isaacs, México, FCE, 1951.

Glantz, Margo, "La húmeda identidad: *María* de Jorge Isaacs", en *La lengua en la mano*, México, Premia Editora, 1983, 84-90 (en Cervantes Virtual)

González Echeverría, Roberto, *Mito y archivo. Una teoría de la narrativa latinoamericana*, México, FCE, 1998.

\*Mejía, Gustavo, Prólogo a *María* de Jorge Isaacs, Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1986.

Menton, Seymour, "La estructura dualística de *María* en *Thesaurus*, Bogotá, vol.25, n. 2, 1970.

\*Molloy, Sylvia, "Paraíso perdido y economía terrenal en *María*" en *Sin Nombre*, vol. XIV, n. 3, abril-junio de 1984, pp. 36-55.

Silvestre, Graciela y Fernando Aliata, *El paisaje como cifra de armonía*, Buenos Aires, Nueva Visión, 2001.

\*Sommer, Doris, "El mal de *María*: (Con)fusión en un romance nacional" en *Modern Language Notes*, vol. 104, n. 2, marzo de 1989.

Zanetti, Susana, "La lectura de *María*" en *La dorada garra de la lectura. Lectoras y lectores de novela en América Latina*, Rosario, Beatriz Viterbo, 2002.

Williams, R., *El campo y la ciudad*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2001.

Página sobre Jorge Isaacs en Biblioteca Americana, Cervantes Virtual:

##### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre *Memorias póstumas de Bras Cubas*

\*Bossi, Alfredo, "Brás Cubas em três versões", *Teresa. Revista de literatura brasileira*, 6-7, São Paulo, 2006, pp. 279-317.

Bosi, Alfredo et al., *Machado de Assis*, São Paulo, Ática, 1982.



\*Candido, Antonio, "Esquema de Machado de Assis", en *Crítica radical*, Caracas, Ayacucho, 1991.

Gledson, John. *The Deceptive Realism of Machado de Assis*, Liverpool, Francis Caim, 1984.

Gomez, Eugenio, "O microrealismo em Machado de Assis", en Bosi et al., op.cit.

\*Machado de Assis. *Memorias Póstumas de Brás Cubas*, trad. Adriana Amante, Buenos Aires, De la Flor 2005.

Miguel-Pereira, Lúcia, *Prosa de Ficção*, Rio de Janeiro, José Olimpo, 1973.

Santiago, Silvano, "Retórica da Verossimilhança", en *Uma Literatura nos Trópicos*, São Paulo, Perspectiva, 1978.

Schwartz, Roberto, *Um mestre na Periferia do Capitalismo/Machado de Assis*, São Paulo, Duas Cidades, 1990.

\*Schwartz, Roberto, "Complejo, moderno, nacional y negativo", Introducción a Machado de Assis, *Memorias Póstumas de Brás Cubas*, op.cit.

\*Schwartz, Roberto, "Las ideas fuera de lugar", en Adriana Amante y Florencia Garramuño, *Absurdo Brasil. Polémicas en la cultura brasileña*, Buenos Aires, Editorial Biblos, 2007.

#### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre Santa de Federico Gamboa

Franco Bagnouls, Lourdes, "Guiños espaciales entre Santa y Naná", en Rafael Olea Franco, *Santa, Santa nuestra*, México, El Colegio de México, 2005.

\*Glantz, Margo, "Santa", en *Esguince de cintura*, México, Conaculta, 1994, pp. 35-44 (Cervantes Virtual).

Glantz, Margo, "¡Santa! otra vez", en Rafael Olea Franco ed., *Santa, santa nuestra*, México, Colegio de México, 2005.

\*Ludmer, Josefina, "Una lectura de Santa", en Olea Franco, Rafael, *Literatura mexicana del otro fin de siglo*, México, El Colegio de México, 2005.

Moretti, Franco, *Atlas de la novela europea (1800-1900)*, México, Siglo XXI, 2001.

\*Pidela Franco, Adela, "¿Qué quieres que te regale cuando te mueras?". La muerte de una bella mujer sobre el mapa de la ciudad", en Rafael Olea Franco, *Santa, Santa nuestra*, México, El Colegio de México, 2005.

Zubiaurre, María Teresa, *El espacio en la novela realista. Paisajes, miniaturas, perspectivas*, México, FCE, 2000.

#### Unidad VI: Viajes, exilios y migraciones en la Modernidad

Aira, César, "El viaje y su relato". *El País*, 21 de junio 2001, pág. 2, 2001.

Auge, Marc, *El viaje imposible. El turismo y sus imágenes*. Barcelona: Gedisa, 1997.

Berman, Marshall, *Todo lo sólido se desvanece en el aire. La experiencia de la modernidad*, México, Siglo XXI, 1988.

Colombi, Beatriz, "Crónica y modernismo: una aproximación a su retórica", *Nuevos territorios de la literatura latinoamericana*, CBC, ILH; 1997, pp. 215-222.



Colombi, Beatriz, *Viaje intelectual. Migraciones y desplazamientos en América Latina (1880-1915)*, Rosario, Beatriz Viterbo, 2004.

Colombi, Beatriz, *Cosmópolis. Del flâneur al globe-trotter*, Buenos Aires, Eterna Cadencia, 2010.

Colombi, Beatriz, "El viaje, de la práctica al género", en Mónica Marinone y Gabriela Tineo (Editoras), *Viaje y relato en Latinoamérica*, Buenos Aires, Katatay, 2010.

González, Aníbal, *La crónica modernista hispanoamericana*, Madrid, Ed. J. Porrúa Turanzas, 1983.

Gutiérrez Girardot, Rafael, *Modernismo. Supuestos históricos y culturales*, México, FCE, 1983.

Montaldo, Graciela, *La sensibilidad amenazada. Fin de siglo y Modernismo*, Rosario, Beatriz Viterbo, 1994.

Monteleone, Jorge, *El relato de viaje. De Sarmiento a Umberto Eco*, Buenos Aires: El Ateneo, 1998.

Rama, Ángel, "La modernización latinoamericana. 1870-1910" en *Hispanamérica*, a. XII, n. 36, 1983.

Romero, José Luis, *Latinoamérica, las ciudades y las ideas*, Buenos Aires, Siglo XXI, 2004.

Said, Edward, "Exilio intelectual: expatriados y marginales", *Representaciones del intelectual*, Buenos Aires, Paidós, 1996.

Simmel, G, "La metrópolis y la vida mental", *www.bifurcaciones*, n. 4.

Trigo, Abril, "Migrancia: memoria: modernidad", en Mabel Moraña (Ed.), *Nuevas perspectivas desde/sobre América Latina*, Santiago, Editorial Cuarto Propio-III, 2000, pp. 273-291.

#### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre José Martí

Armas, Emilio, "La modernidad de los *Versos libres* y la ética de la poesía" en *Rev. de Literatura Cubana*, a. VIII, n°14, en.-jun.-1990.

Cabrera Infante, Guillermo, Prólogo a José Martí, *Diarios martianos*, Barcelona, Galaxia Gutenberg, 1997.

\*Camacho, Jorge, "Gacetero de crímenes": la crónica roja, el poema y la ficción en José Martí", *Hipertexto* n° 4, 2006, pp.65-74.

Colombi, Beatriz, "José Martí: amor/temor de ciudad", en Noé Jitrik, *Las maravillas de lo real*, Buenos Aires, Facultad de Filosofía y Letras, 2000, 103-109.

Colombi, Beatriz, "Las Escenas norteamericanas entre otras escenas", en *Viaje intelectual*, op.cit.

\*García Marruz y Cintio Vitier, *Temas martianos*, La Habana, Biblioteca Nacional, 1969.

\*González Echevarría, Roberto, "Martí y su Amor de ciudad grande" en Iván Schulman, ed., *Nuevos asedios al modernismo*, Madrid, Taurus, 1987.

\*Lagmanovich, David, "Lectura de un ensayo: 'Nuestra América' de José Martí", en Iván Schulman, *Nuevos asedios al modernismo*, Madrid, Taurus, 1987.



López Parada, Esperanza, "Con todo el sol sobre el papel: los diarios de José Martí y la suerte contemporánea del género", *Anales de Literatura Hispanoamericana*, 1999, n. 28, pp. 933-944.

Rama, Ángel, "La dialéctica de la modernidad en José Martí" en *Estudios martianos. Seminario José Martí*, Puerto Rico, Ed. Universitaria, 1974.

Rama, Ángel, "José Martí en el eje de la modernización poética: Whitman, Lautrémont, Rimbaud" en *Nueva Revista de Filología Hispánica*, n. 32, 1983.

\*Rama, Ángel, "Indagación de la ideología en la poesía (los dípticos seriados de Versos sencillos)", en Carlos Altamirano y Beatriz Sarlo, *Literatura/Sociedad*, Buenos Aires, Hachette, 1983, pp. 209-256.

\*Ramos, Julio, *Desencuentros de la modernidad en América Latina*, México, FCE, 1989 (selección de capítulos)

Ramos, Julio, "Trópicos de la fundación: Poesía y nacionalidad en José Martí" en *Paradojas de la letra*, Caracas, eXcultura, 1996.

\*Ramos, Julio, "Migratorias", en Josefina Ludmer (Comp.), *Las culturas de fin de siglo en América Latina*, Buenos Aires, Beatriz Viterbo, 1994, 52-61.

\*Ramos, Julio, "El reposo de los héroes", en *Prismas*, 1, 1997, Universidad Nacional de Quilmes, pp. 35-43.

\*Rojas, Rafael, "Martí en las entrañas del monstruo", en *Revista Encuentro*, n. 15, invierno 1999-2000.

Salomón, Noel, "José Martí y la toma de conciencia latinoamericana", en *Anuario Martiano*, No. 4, La Habana, 1972.

\*Schnirmajer, Ariela (Edición y prólogo), *Escenas Norteamericanas y otros textos de José Martí*, Buenos Aires, Corregidor, 2010.

Zanetti, Susana, "El poeta en la guerra: *De Cabo Haitiano a Dos Ríos de José Martí*", en *Actual*, n. 37, Mérida, set.-dic. 1997.

#### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre Julián del Casal

Augier, Angel. (2007), "Julián del Casal en el contexto del modernismo hispanoamericano", en Julián del Casal, *Páginas de vida. Poesía y prosa*, Venezuela, Biblioteca Ayacucho.

De Armas, Emilio, "Julián del Casal y el modernismo", *Revista Iberoamericana*, n° 152-153, 1987, pp. 781-791.

\*Del Casal, Julián, *Páginas de vida. Poesía y prosa*, Caracas, Ayacucho, 2007 (selección).

\*Del Casal, Julián, *Prosas I, II y III*, La Habana, Edición del Centenario, Consejo Nacional de Cultura, 1963. (Selección)

\*Foffani, Enrique, "La ciudad secular en la lírica modernista de José Martí y Julián del Casal", *Controversias de lo moderno*, Buenos Aires, Katatay, 2010.

Lemaitre León, Monique J., "El mito de Salomé en Julián del Casal, Huysmans y Rachilde", *El sol en la nieve: Julián del Casal*, La Habana, Casa de las Américas, 1999, pp.91-97.

Lezama Lima, José, "Julián del Casal", *Analecía del reloj. Ensayos*, La Habana, Ediciones Orígenes, 1953, pp.62-97.



\*Monner Sans, "Bajo el influjo parnasiano", *Julián del Casal y el modernismo hispanoamericano*, México, El Colegio de México, 1952, pp.49-57.

\*Montero, Oscar, *Erotismo y representación en Julián del Casal*, Atlanta, Rodopi, 1993 (Cap. III, IV y V).

\*Salvador, Alvaro, *El impuro amor de las ciudades (Notas acerca de la literatura modernista y el espacio urbano)*, Madrid, Visor, 2006. (Cap. V y VI)

\*Vitier, Cintio, "Octava lección". Casal, como antitesis de Martí. Hastío. Forma. Belleza. Asimilación y originalidad. Nuevos rasgos de lo cubano: "el frío" y "lo otro", en *Lo cubano en la poesía*, La Habana, Letras Cubanas, 1970.

#### Bibliografía obligatoria y complementaria sobre Rubén Darío

\*Colombi, Beatriz, "Parisiense. Viaje y neurosis", en *Viaje intelectual*, op. cit.

Molloy, Sylvia, "Ser y decir en Darío: el poema liminar de *Cantos de vida y esperanza*", *Texto crítico*, n. 38, Año XIX, ene.-jun. 1988.

Foffani, Enrique (comp.), *La protesta de los cisnes*, Buenos Aires, Katatay, 2007.

Navarro Tomás, Tomás, "Ritmo y armonía en los versos de Darío" en *La Torre*, a. XV, n. 55-6, ene.-jun.1967.

Halperin Donghi, Tulio, "España e Hispanoamérica: miradas a través del Atlántico (1825-1975)", en *El espejo de la historia*, Buenos Aires, Sudamericana, 1987.

\*Paz, Octavio, "El caracol y la sirena", en *Cuadrivio*, México, Joaquín Mortiz, 1965.

Gutiérrez Girardot, Rafael, "Rubén Darío y Madrid", en *Anales de Literatura Hispanoamericana*, n. 23, 1994.

\*Rama, Ángel, Prólogo a Rubén Darío, *Poesías*, Caracas, Biblioteca Ayacucho, 1984.

Rama, Ángel, *Rubén Darío y el modernismo*, Caracas, Universidad Central, 1970.

Rodó, José Enrique, "Rubén Darío", en *Obras completas*, Madrid, Aguilar, 1957, pp. 165-187.

Rodríguez Monegal, Emir, "Prólogo" a *Diario de viaje a París* de Horacio Quiroga, Buenos Aires, 2000.

\*Sucre, Guillermo, *La máscara, la transparencia*, Caracas, Monte Avila, 1975.

\*Zanetti, Susana, "Rubén Darío, cosmopolitismo y errancia "Epístola a la Sra. de Leopoldo Lugones", *Revista del CELEHIS*, a. XVII, n.19, 2008, 131-158.

Zanetti, Susana, *Las crónicas de Rubén Darío en La Nación de Buenos Aires 1893-1916*, Buenos Aires, Eudeba, 2004.

#### 6. Carga horaria

Total de horas semanales: 6 horas (4 horas de clases teóricas, 2 de clases prácticas).

Total de horas cuatrimestrales: 96 horas.

#### 7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción



La materia puede cursarse bajo el régimen de promoción directa. Se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos. Se deben aprobar dos parciales y un trabajo escrito final con nota promedio igual o superior a siete (7) puntos.

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan cumplido con los trabajos prácticos (75% de asistencia y aprobación de trabajos con un promedio no menor a 4 puntos) serán alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

#### 9. Composición de cátedra

Profesor Titular: Beatriz Colombi.

Profesores Jefes de Trabajos Prácticos:

Valeria Añón, José Barisone, Gabriela Mogillansky, Susana Santos, Ariela Schnirmajer

Profesores Ayudantes de Primera:

Carlos Battilana, Adriana Juárez, Facundo Ruiz, Martín Sozzi, Vanina Teglia.

Adscriptos: María Inés Aldao, Rodrigo Caresani, María Cecilia Chá, Lucía Dussaut, María Julia Olijnyk, Laura Postemak, Mariana Inés Rosetti.

  
Dra. Beatriz Colombi  
Profesora Titular